

Product Information

Language	SUOMI
Nr.	128
Date	7/2008
Subject	MULTIMATE



our power, your passion

MULTIMATE - MONITOIMILAITE



MULTIMATEN komponentit ovat:

- A) **MOOTTORIYKSIKKÖ**
- B) **Rev&Go -kytkentälaitte** (patentoitu)
- C) **LISÄLAITTEET**

Kaikki lisälaitteet voidaan hetkessä kytkeä moottorin akselin päähän ilman työkaluja vain nappia painamalla. Tämän johdosta tämä laite on:

-MUKAUTUVA

Vain yksi teholähde: kompakti, kevyt ja hiljainen moottori, joka toimii 5 eri laitteen voimanlähteenä.

-HELPPOKÄYTTÖINEN

Viidessä sekunnissa voit vaihtaa lisälaitteen toiseen patentoidun kytkentälaitteen ansiosta.

-SUORITUSKYKYINEN

Uusi 2-tahtimoottori:

-ekologisesti edistyskellinen (80% alhaisemmat päästöt)

-hiljainen

-kevyt (alle 4 kg)

-varustettu 3-jousoi tärinänvaimennusjärjestelmällä.

-suunniteltu toimimaan 40% pienemmällä polttoaineenkulutuksella ja suurella käyttöteholla (45 min yhdellä tankillisella)

-EDULLINEN

Yksi moottori - viisi lisälaitetta. MultiMate on äärimmäisen kätevä monitoimilaite. Hankkimalla MultiMate-yhdistelmälaitteen ja vähintään 3 lisälaitetta, säästät 50% verrattuna erillisiin laitteisiin.

-HELPPO VARASTOINTI

MultiMate on suunniteltu mahdollisimman pieneksi varastointia ajatellen. Pieni, kevyt ja kompakti, nappärä varastoida. Tällä hetkellä saatavana olevat lisälaitteet:

- Raivaussaha - Trimmeri - Lehtipuhallin - Pensasleikkuri - Pystykarsintasaha

1 MOOTTORI: SUORITUSKYKY JA TEKNISET RATKAISUT

- **MULTIMATEN ydin** (Fig. 1) on tehokas 2-tahtimoottori, 30.5 cm³ Euro 2, katalysaattorilla; luotettava, taloudellinen, hiljainen ja varustettu innovatiivisella tärinänvaimennusjärjestelmällä.
- **3-osainen, tasapainotettu kampiakseli taottua terästä, alumiinimäntä ja taottu kiertokanki ja sen kaksi koteloitua laakeripesää** takaavat pitkäaikaisen, tehokkaan ja varman toiminnan.
- **Digitaalipuola muuttuvalla sytytysennakolla** (Fig 2) ja uudesti suunnitelluilla tuuletussiivillä varustettu vauhtipyörä takaavat parantuneen suorituskyvyn ja moottorin varman jäähtymisen vaikeissakin ilmasto-olosuhteissa (kuumassa).
- **Tehokas äänenvaimennin ja katalysaattori**, merkitsevät hiljaista käyntiääntä ja alhaisia päästöjä (Fig 3).
- **Ympäristön suuresta kunnioituksesta: 30 cm³ EURO 2** moottori tuottaa 80% vähemmän päästöjä kuin tavallinen kaksitahtinen.
- **Alhaisempi polttonesteenkulutus (40% vähemmän kuin tavallinen 2-tahtinen): yli 45 min toiminta-aikaa yhdellä tankkauksella.**
- **Innovatiivinen 3-jousi tärinänvaimennusjärjestelmä**, joka eristää moottorin täysin kädensijoista: tämä on Multimaten vallankumouksellinen sydän (Fig 4).

Fig. 1



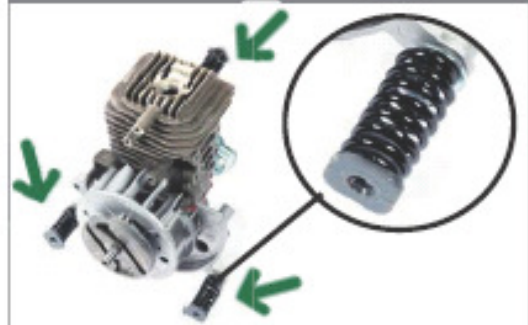
Fig. 2



Fig. 3



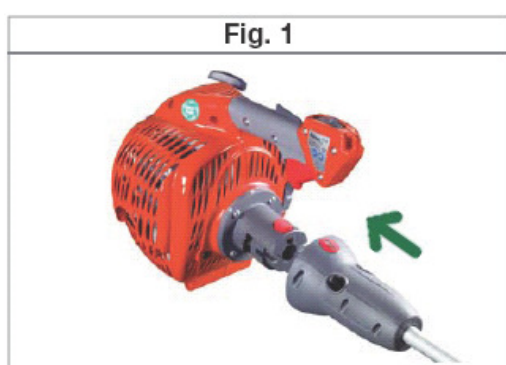
Fig. 4



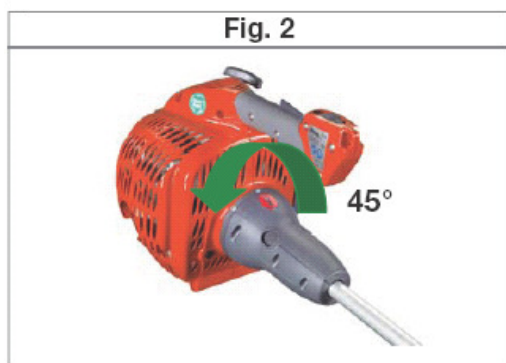
HELPPOKÄYTTÖISYYS

MULTIMATE on varustettu patentoidulla **Rev&Go** -järjestelmällä. Pikakiinnitysmekanismi mahdollistaa lisälaitteen vaihtamisen muutamassa sekunnissa ilman työkaluja: Yksinkertaisesti, paina ja kierrä se kiinni tai paina nappia ja kierrä se irti.

NOPEASTI KIINNI



Kytke lisälaitte moottorin ulosottoon siten, että naaraskappaleen punainen nuoli ja nappi ovat samalla linjalla.

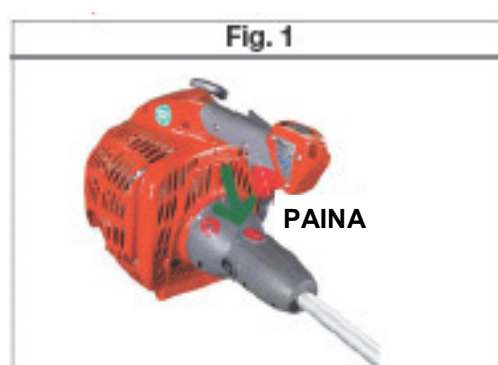


Kierrä lisälaitteen kiinnitysmuhvia 45° vastapäivään kunnes CLOSE-nappi ponnahtaa ylös.

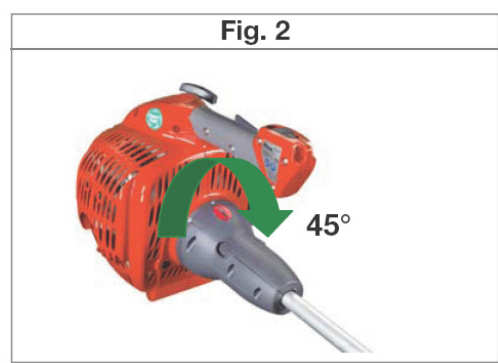


Laite on nyt lukittu moottoriin.

NOPEASTI IRTI



Paina ja pidä nappia painettuna.



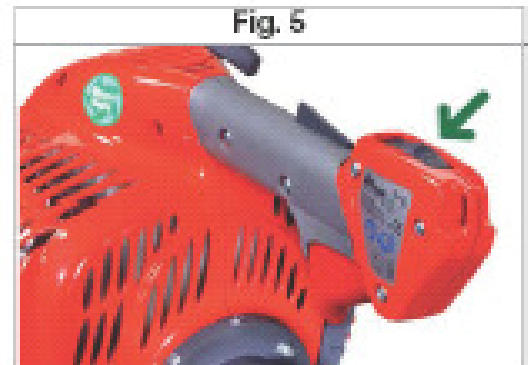
Kierrä lisälaitteen kiinnitysmuhvia 45° myötäpäivään siten, että OPEN-nappi ponnahtaa ylös.



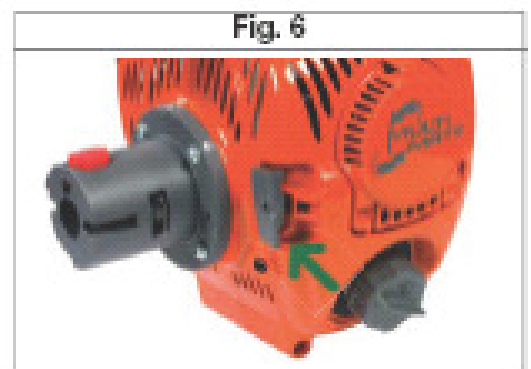
Vedä laite irti moottorista.

HELPPOKÄYTTÖISYYS

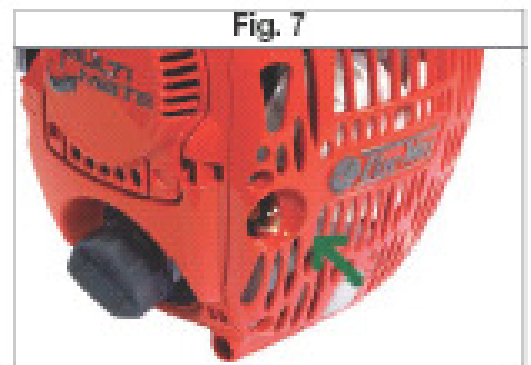
- **Liukuva on/off -kytkin:** toimii parhaalla mahdollisella tavalla myös käsiin kädessä (Fig 5).



- **Sisäänrakennettu rikastinvipu** (Fig 6) ja **selvästi näkyvä, helposti tavoitettava primer-pumppu** (Fig 7) auttavat käynnistymistä kaikissa olosuhteissa.



- **Läpinäkyvä polttonestesäiliö** nestemäärän tarkistamiseksi helposti (Fig 8).

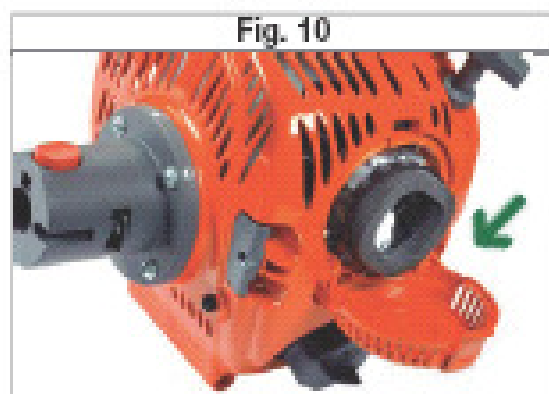
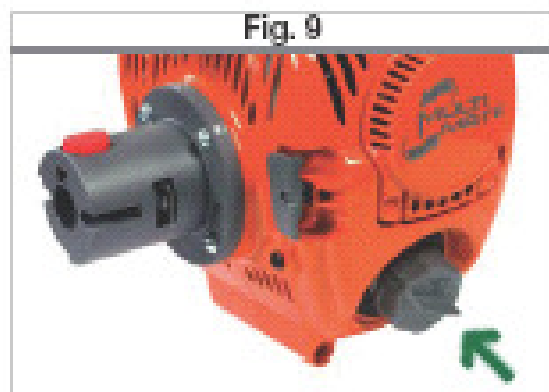


- **Kevyt moottori: alle 4 kg** on miellyttävän keveä ja siksi helppo käsitellä.



HELPOSTI HUOLLETTAVA

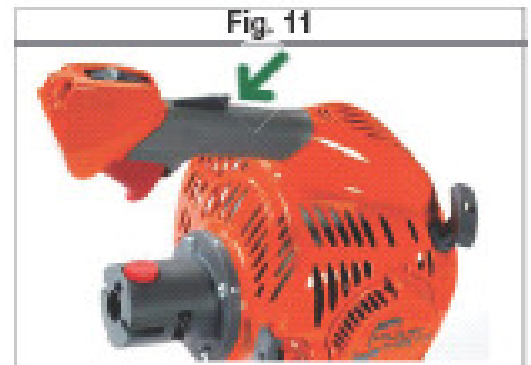
- **Polttonestesäiliön korkki ja säiliön muoto on suunniteltu helppoa tankkausta ja tyhjentämistä silmälläpitäen (Fig 9).**
- **Pikasalpalukitteinen suodatinkotelon kansi nopeuttaa tarkastusta ja suodatimen puhdistusta (Fig 10).**



MALLI		MULTIMATE
MOOTTORI		
TYYPPI		Emak 2-tahti
ISKUTILAVUUS	cm ³	30
SYLINT. HALK x ISKUNPIT.	mm x mm	36 x 30
MAX. TEHO	hp/kW (rpm)	1/0,8 (6500)
JOUTOKÄYNTI	rpm	3000
MAX. KUORMITTAMATON TEHO	rpm	10500
POLTTONEST.KULUTUS/h (max.teholla)	g/h (rpm)	350 (6500)
SYTYSJÄRJESTELMÄ		
TYYPPI		kärjetön
SYTYTYSTULPPA		Champion RCJ7Y tai NGK BPMR 6A
PUOLA		Digital Salettra CSDN
POLTTO- ja VOITELUAINELÄRJESTELMÄ		
KAASUTIN		Walbro WT 904
POLTTONESTE		Seos 4% (25:1) tai PROSINT öljy 2% (50:1)
POLTTONESTESÄILIÖ. TILAVUUS	L	0,37
ILMANSUODATIN		vahtomuovi
PRIMER-PUMPPU		kyllä
ERGONOMIA		
TÄRINÄNVAIMENNUS		3-jousinen
KANTOIHNA		Yksolkainen, pehmustettu
YLÄKÄDENSIJA		Pemeä kumipäällystys
PAINO	kg	3,9

KÄYTTÖMUKAVUUS

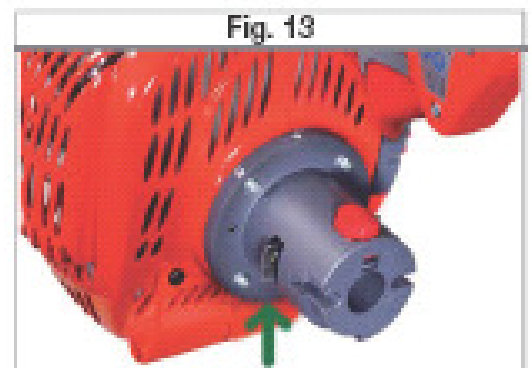
- **Ergonominen kumipinnoitettu kädensija** vaimentaa tärinää; kaikki hallintalaitteet ovat helposti tavoitettavissa (Fig 11).



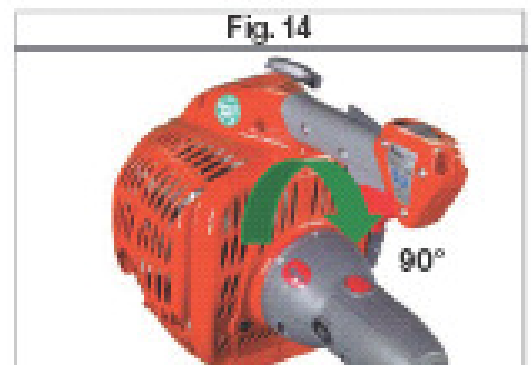
- **Varustettu pehmustetulla kantohihnalla**, joka kiinnittyy kädensijan etupuolelle antaen tukevuutta ja varmuutta työskentelyyn (Fig 12).



- **Turvajärjestelmä:** moottori pysähtyy heti kun käyttäjä alkaa irrottaa lisälaitetta (Fig 13).



- **Lisälaitte lukittavissa 2 asentoon (0° ja 90°)** max. käytettävyyden varmistamiseksi (Fig 14).



- **Multimate Easy Kit:** Ylellinen ja käytännöllinen varastointisetti lisälaitteille ja moottorille varastotilan minimoimiseksi.

RAIVAUSSAHAT

Ihanteellinen työkalu ruohonleikkuuseen, karheikkoihin, pusikoihin ja pensastoihin, joihin ei muilla laitteilla pääse. Tarpeellinen viher- ja nurmialueiden siistimiseen ja rikkakasvuston leikkaamiseen isoiltakin pinta-aloilta.

- **Alumiininen vetoakseliputki Ø 22 mm** (vetoakseli Ø 6 mm).
- **Vankka alumiininen kulmavaihte kartiohammaspyörin** merkitsee pitkää käyttöikää ja alhaista painoa.
- Maksimimaalinen käyttömukavuus **ergonomisen** ja **säädettävän** kädensijan ansiosta, jota säätämällä laite voidaan sovittaa optimaalisesti eri kokoisille käyttäjille (Fig 2).
- Varustettu automaattisella **"Tap and Go"** -siimakelalla, jossa Ø 2 mm nylonsiimaa (4-teräinen metallinen pyöröterä lisävarusteena).
- **40 cm työleveys** (Fig 4) varmistaa huipputehokkaan työskentelyn kaikissa olosuhteissa.

Fig. 1

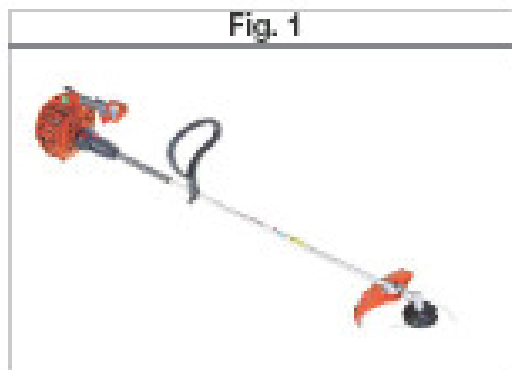


Fig. 2

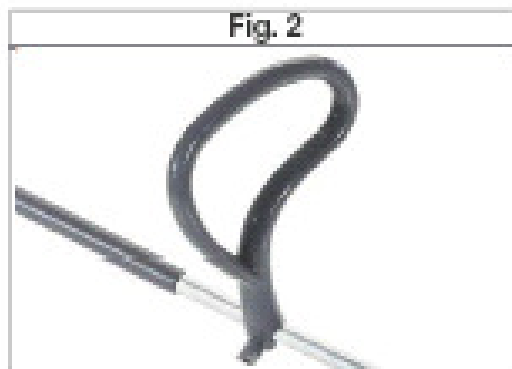


Fig. 3

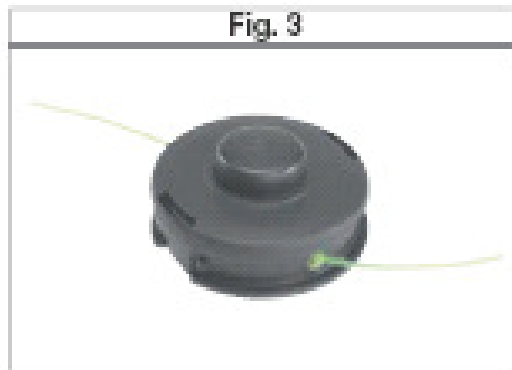


Fig. 4

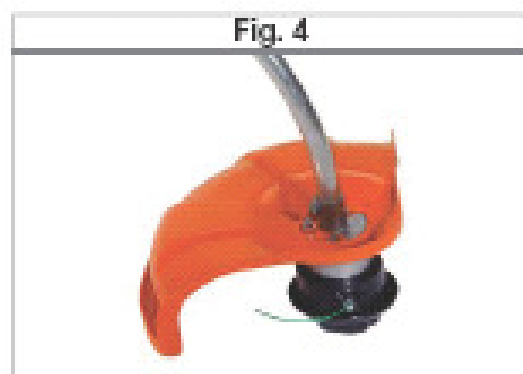
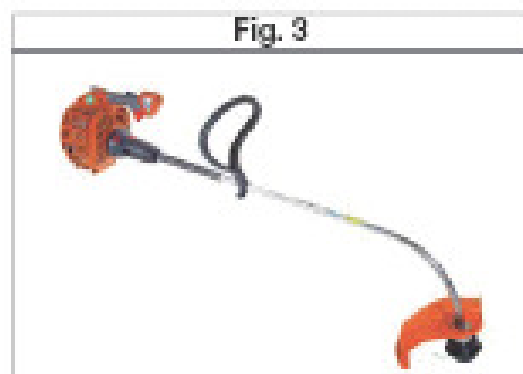
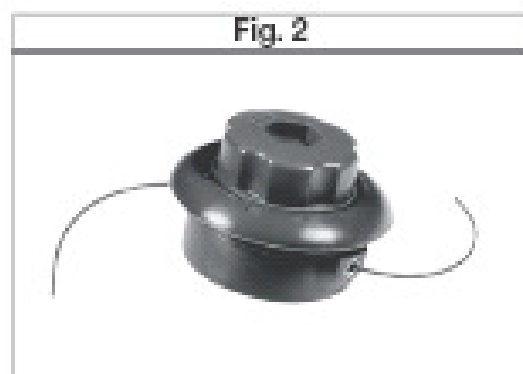
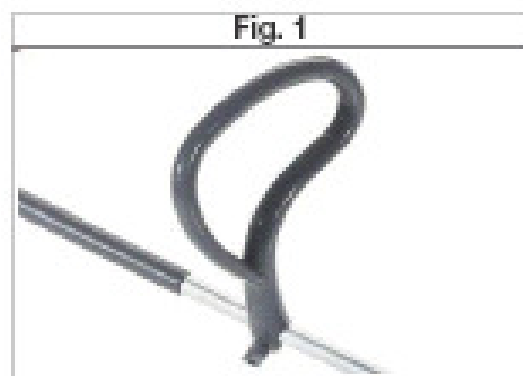


RAIVAUSSAHA		
VETOAKSELIN SUOJAPUTKI	Ø mm	22
VETOAKSELI	Ø mm	6, taipuisa
VETOAKSELIN SUOJAPUTKEN PITUUS	mm	1273,5
KULMAVAIHDE (alennus)		0,79
ETUKÄDENSIIJA		Säädettävä, lenkkikahva
SIIMAPÄÄN KOTELO		muovia
TYÖLEVEYS	Ø cm	40
SIIMAPÄÄ		Ø 109, siima Ø 2, M10 LM naaras
PYÖRÖTERÄ		4-hampainen (lisävaruste)
LISÄLAITEPAINO/KOKONAISPAINO	kg	2,3/6,2
ÄÄNENPAINETASO (LpA EN 11806 - EN 22868)	dB(A)	90
ÄÄNEN VOIMAKKUUS (LwA 2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744)	dB(A)	106
TÄRINÄTASO (EN 11806 - 22867 - 12098)	m/s ²	4,3LH - 11 RH

TRIMMERI

Täydellinen lisälaitte puutarhan viheralueille, joille muilla koneilla on vaikea päästä, esteistä tai muista syistä johtuen.

- **Ergonominen lenkkikahva**: säädettävissä erikokoisia käyttäjiä ja eri työasentoja varten maksimaalinen käyttömukavuus saavuttamiseksi (Fig 1).
- Varustettu **"Tap and Go"** (paina ja syötä) siimapäällä Ø 105 (Fig 3), jossa Ø 2 mm nylonsiima (4-teräinen metallinen pyöröterä lisävarusteena).
- **Alumiininen vetoakseliputki** (Fig 3) Ø 22 mm (putken sisällä Ø 6 mm vetoakseli)

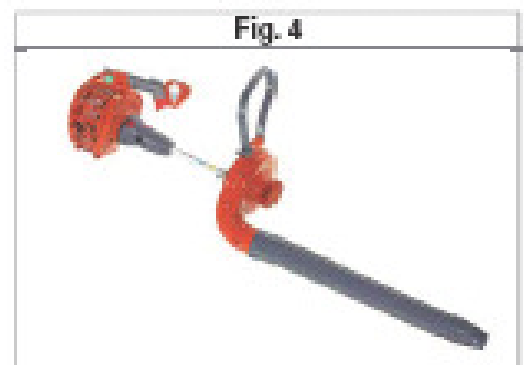
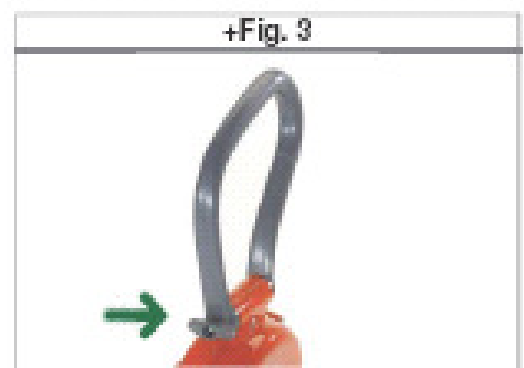
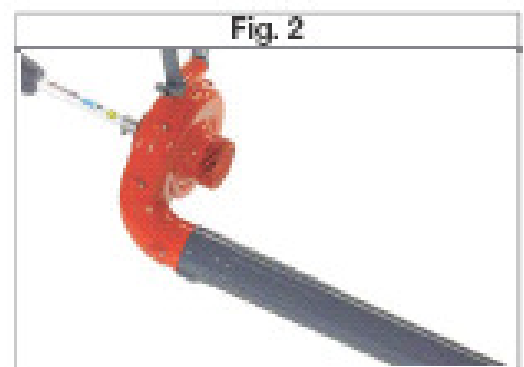
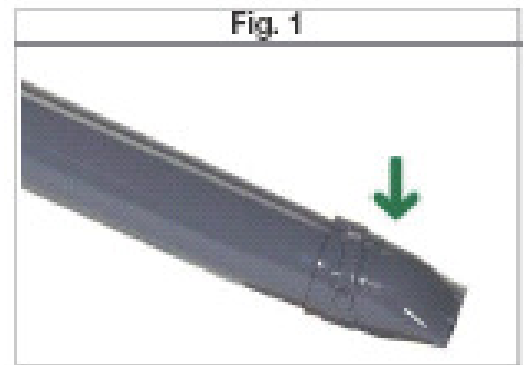


TRIMMERI		
VETOAKSELIN SUOJAPUTKI	Ø mm	22, taivutettu päästä
VETOAKSELI	Ø mm	6, taipuisa
VETOAKSELIN SUOJAPUTKEN PITUUS	mm	1274
ETUKÄDENSIJA		Säädettävä, lenkkikahva
SIIMAPÄÄN KOTELO		muovia
TYÖLEVEYS	Ø cm	38
SIIMAPÄÄ		Ø 105, siima Ø 2, MB LH uros
PYÖRÖTERÄ		4-hampainen (lisävaruste)
LISÄLAITEPAINO/KOKONAISPAINO	kg	1,9/5,8
ÄÄNENPAINETASO (LpA EN 11806 - EN 22868)	dB(A)	90
ÄÄNEN VOIMAKKUUS (LwA 2000/14/EC EN 22868)	dB(A)	106
TÄRINÄTASO (EN 11806 - 22867 - 12098)	m/s ²	6,8LH - 10,7 RH

LEHTIPUHALLIN

Käytännöllinen ja toimiva, ihanteellinen laite ongelmattomaan lehtien-, pikkurisujen ja puutarhajätteiden siivoamiseen. Käyttömukavuuteen on kiinnitetty erityistä huomiota.

- **Varustettu litteällä huulirakosuuttimella (vakio)** (Fig 1): ilmavirta voidaan kohdistaa tarkasti haluttuun kohteeseen, jopa märät lehdet irtoavat maasta.
- **Voimakas puhallus** maksimitehon saamiseksi kaikissa olosuhteissa (Fig 2). (Puhallusilman määrä: 600 m³/h. Maksimi ilmannopeus 60 m/s)
- **Säädettävän kahvan** (Fig 3) ansiosta laite mukautuu hyvin erilaisiin työasentoihin.
- **Laitteen keveys (5,5 kg)** ja tasainen painonjakauma varmistavat optimaalisen ja erittäin miellyttävän käytön (Fig 4).

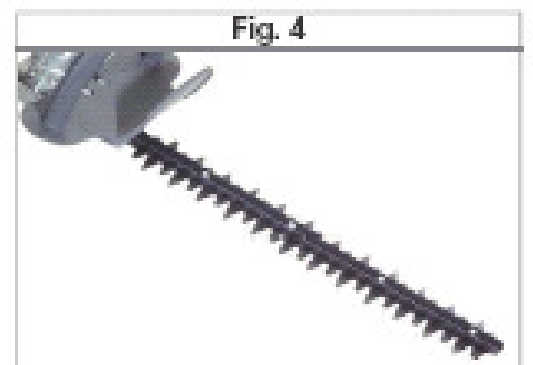
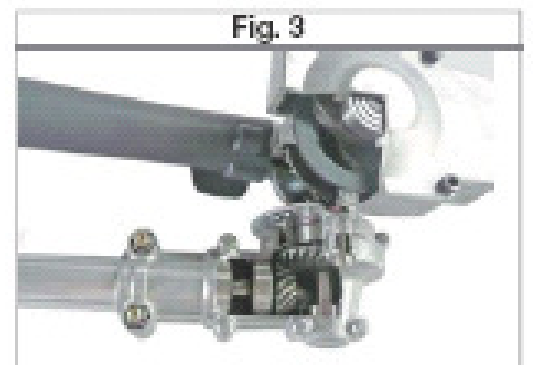
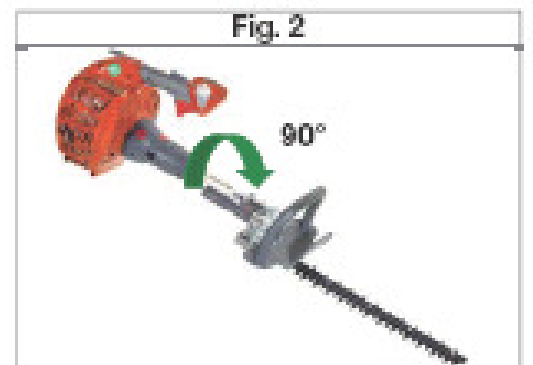
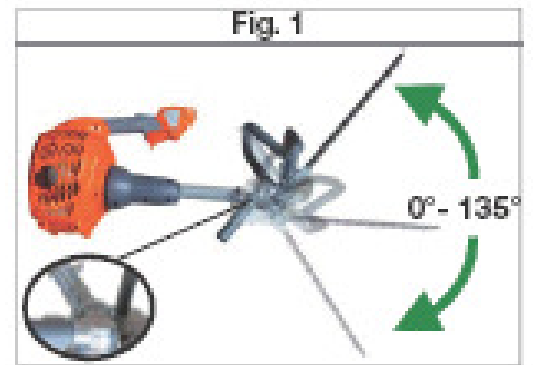


LEHTIPUHALLIN		
MAX. ILMANNOPEUS	m/s	60
ILMAMÄÄRÄ - PUHALLUKSESSA	m ³ /h	600
VETOAKSELI	Ø mm	6, taipuisa
ETUKÄDENSIIJA		säädettävä
LISÄLAITEPAINO/KOKONAISPAINO	kg	1,6/5,5
ÄÄNENPAINETASO (LpA EN 16603 - EN 22868)	dB(A)	90
ÄÄNEN VOIMAKKUUS (LwA 2000/14/EC 22868 EN ISO 3744)	dB(A)	104
TÄRINÄTASO (pr EN 16603 - 22867 - 12098)	m/s ²	3.9LH - 8.2 RH

PENSASLEIKKURI

Ihanteellinen pensaiden ja pensasaitojen leikkaukseen ja muotoiluun. Voidaan leikata yli 1,5 m:n korkeuteen molemmat jalat tukevasti maassa.

- **Äärimmäisen monikäyttöinen** johtuen:
 - laitteen terä **säädettävissä 12 asentoon** (0°-135°), ilman työkaluja (Fig 1).
 - 2-asentoinen terän kiinnitys** (0° ja 90°) mahdollistaa työskentelyn seinäpinalla (Fig 2).
- **Alumiininen kulmavaihte** kestävyuden lisäämiseksi ja painon vähentämiseksi. **Kartiohammasvaihte** varmistaa maksimisuorituskyvyn ja pitkän käyttöiän (Fig 3).
- **Teräksisen leikkuuterän** (Fig 4) hyötypituus **600 mm** (iskunpituus 25 mm, hammasväli 30 mm).

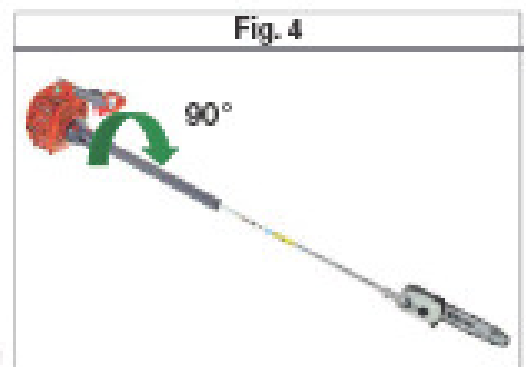
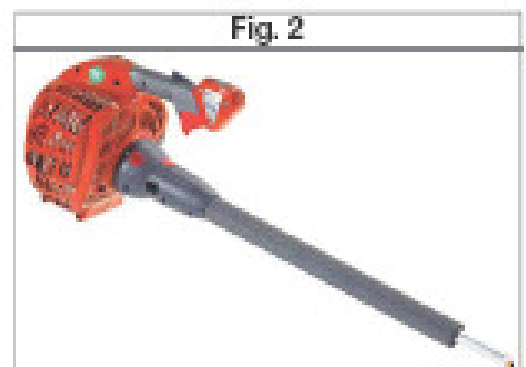


PENSASLEIKKURI		
TERÄN PITUUS	m/s	600
ISKUNPITUUS	m ³ /h	25
TERÄN ASENTOSÄÄTÖ	Ø mm	12 asent. (0°-135°)
VETOAKSELI		6, taipuisa
LISÄLAITEPAINO/KOKONAISPAINO	kg	2,2/6,1
ÄÄNENPAINETASO (LpA EN 16603 - EN 22868)	dB(A)	92
ÄÄNEN VOIMAKKUUS (LwA 2000/14/EC 22868 EN ISO 3744)	dB(A)	106
TÄRINÄTASO (pr EN 16603 - 22867 - 12098)	m/s ²	6.3LH - 8.2 RH

PYSTYKARSINTASAHA

Kaikenlaisten puiden oksein ja lehvästöjen pystykarsintaan maasta käsin, kasvun säätelmiseksi.

- **10" (25 cm) OREGON-terälaippa 3/8"** jaolla varmistaa turvallisen ja nopean oksan leikkuun (Fig 1).
- **Kumipäällysteinen vetoakselin putkikädensija** turvallisen ja tärinättömän otteen varmistamiseksi (Fig 2).
- **Vankka alumiininen kulmavaihte kartio-hammaspyörin** merkitsevät pitkää käyttöikää ja alhaista painoa.
- **Puoliksi läpinäkyvä teräöljysäiliö** helpottavat öljymäärän tarkkailua ilman säiliön korkin availua (Fig 3).
- **Automaattinen ja erillinen öljypumppu.**
- **Teräkseliputkea voidaan kiertää 90°** valittaessa käyttötilanteen kannalta paras kahdesta eri asennosta (Fig 4).



PYSTYKARSINTASAHA		
VETOAKSELIPUTKI	Ø mm	22
VETOAKSELI	Ø mm	6, taipuisa
VETOAKSELIPUTKEN PITUUS	mm	1500
TERÄLAIPAN PITUUS	mm	254 (10")
TERÄKETJUN JAKO	mm	3/8" - 0.043"
TERÄÖLJYSÄILIÖN TILAVUUS	L	0
ÖLJYPUMPPU		erillinen
LISÄLAITEPAINO/KOKONAISPAINO	kg	2,4/6,3
ÄÄNENPAINETASO (LpA EN 16603 - EN 22868)	dB(A)	91
ÄÄNEN VOIMAKKUUS (LwA 2000/14/EC 22868 EN ISO 3744)	dB(A)	106
TÄRINÄTASO (pr EN 16603 - 22867 - 12098)	m/s ²	6.1LH - 11.9 RH

MULTIMATE. 1 SOLO GRANDE CUORE, 5 PERSONALITÀ.

Grazie all'esclusivo aggancio rapido **EMGO**
permette di ottenere 5 diverse
applicazioni con una sola unità motore:
Decespugliatore, Trimmer, Soffiatore, Tagliasiepi, Potatore.



com.011018



**MULTI
MATE**

Oleo-Mac

It's an **Emak S.p.A.** trademark Member of the Yama Group
Via E. Fermi, 4 • 42011 Bagnolo in Piano (Reggio Emilia) Italy
Tel. +39 0522 956611 • Fax +39 0522 951555
venditeitalia@oleomac.it • www.oleomac.it

**Glans
POWER**

Maahantuoja:
KONE-GLANS Oy
Helsingintie 12 - 24100 Salo
www.kone-glans.fi